



Roca

L20-E

Bateria Elektroniczna



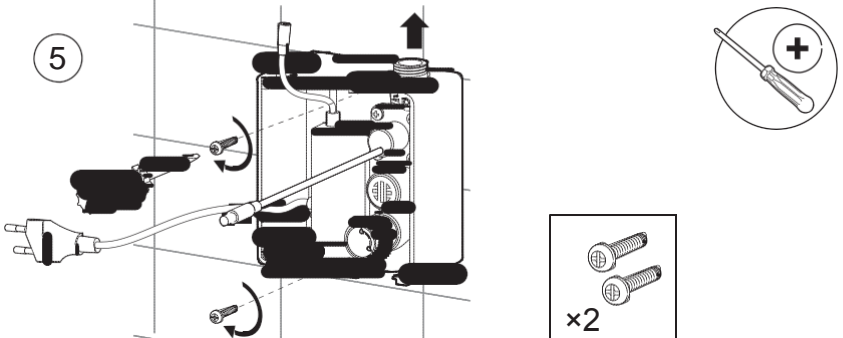
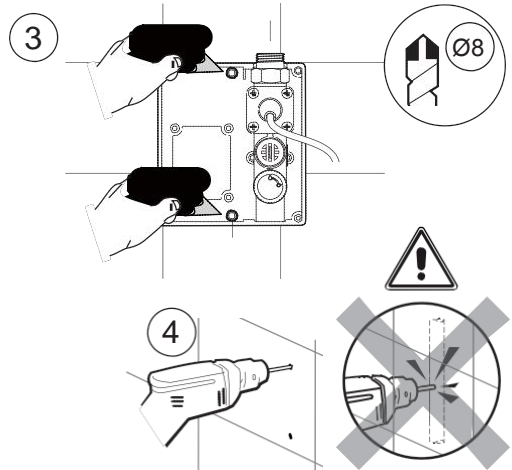
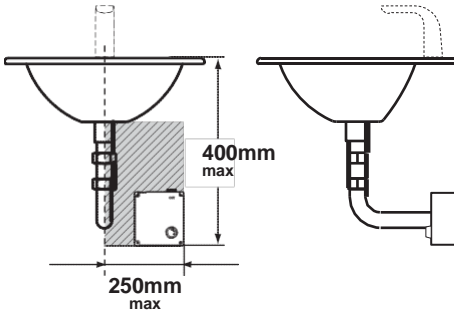
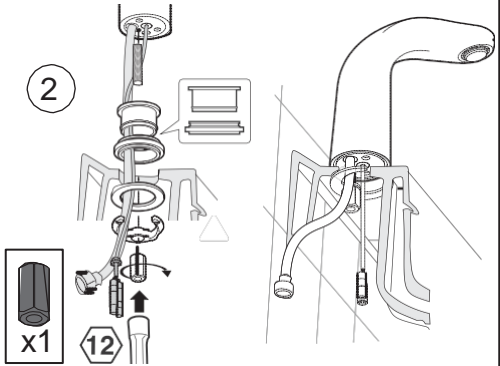
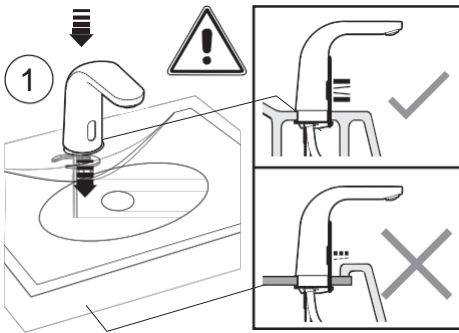


1. Instalacja

1. Installation

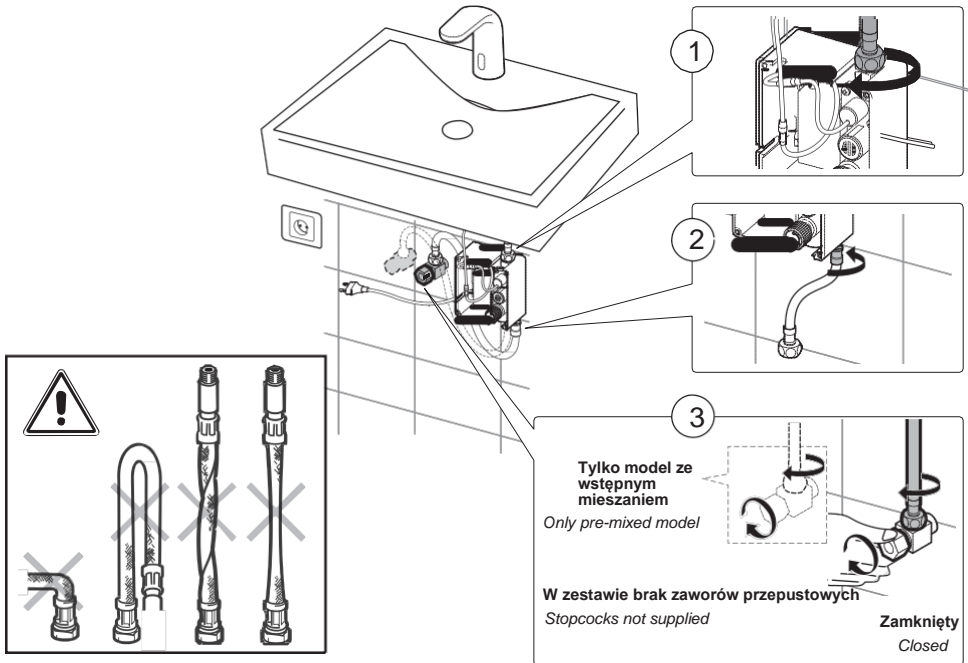
1.1. Montaż












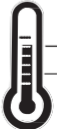

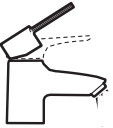

ASSEMBLY



1.2. PODŁĄCZENIE WODY

WATER SUPPLY CONNECTING



 P 	P bar	 MAX	
 P 	P bar	MIN 0,5  5 MAX	 3 2 
  T	°C	 80 MAX	 65 45 
 Q (3 bar)	l/min	 6 l/min	

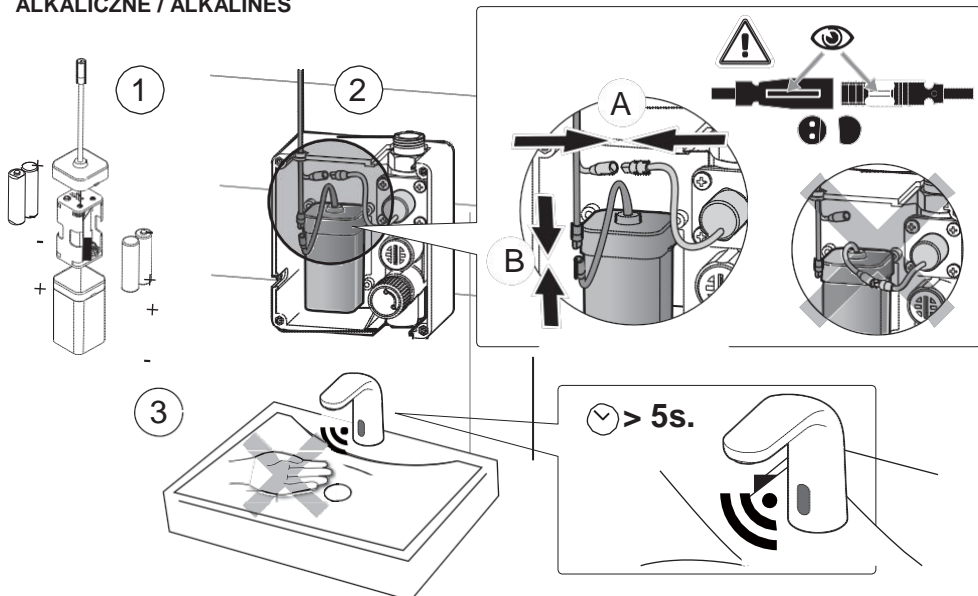
1.3. PODŁĄCZENIE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

POWER SUPPLY CONNECTION

BATERIE PRĄDU STAŁEGO

4 x LR6/1.5V/AA

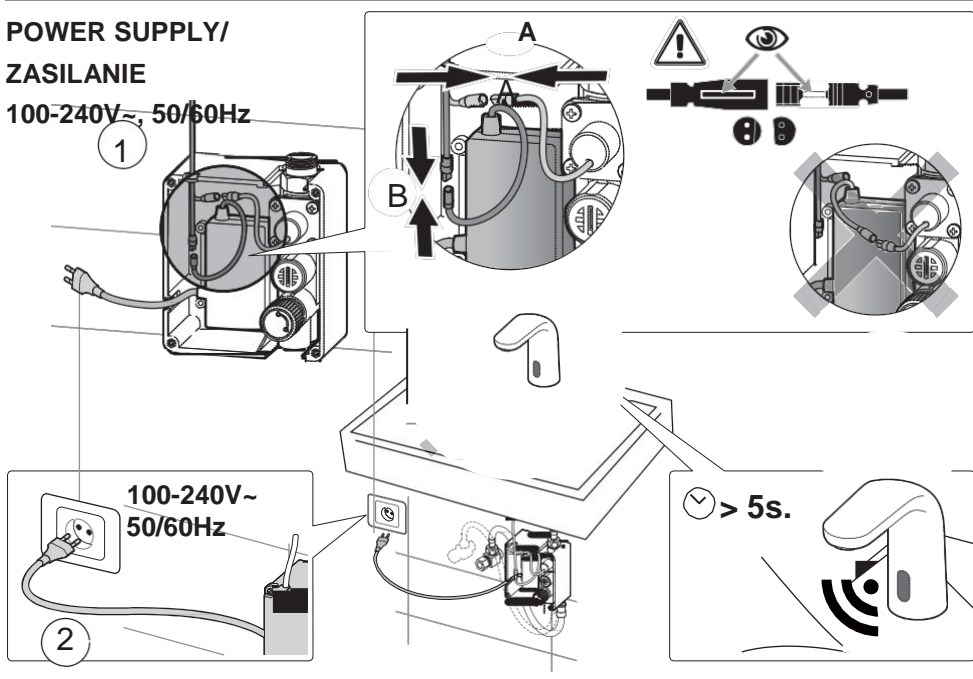
ALKALICZNE / ALKALINES



POWER SUPPLY/

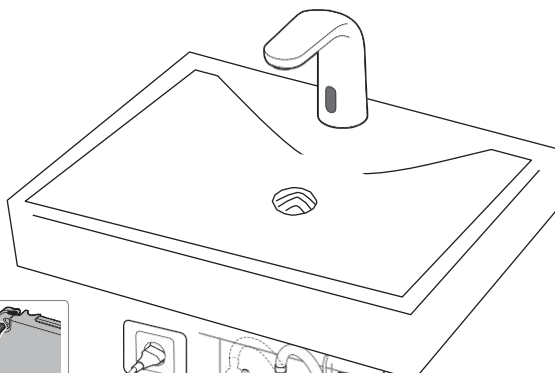
ZASILANIE

100-240V~, 50/60Hz

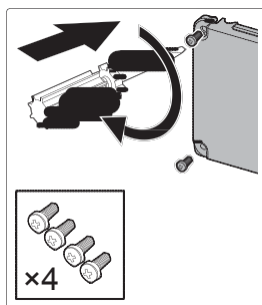


1.4. ZAKOŃCZENIE INSTALACJI

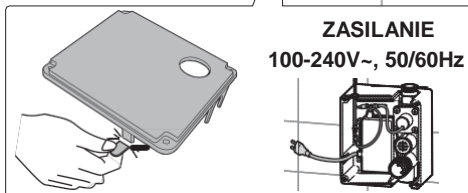
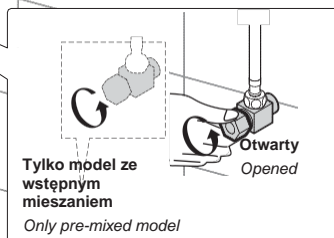
INSTALLATION ENDING



1



2



ZASILANIE
100-240V~, 50/60Hz

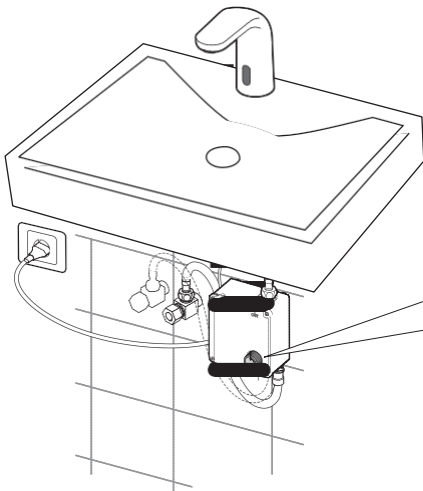


2. UŻYTKOWANIE

OPERATING INSTRUCTIONS

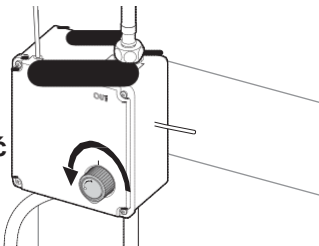
2.1. UŻYTKOWANIE PODSTAWOWE

BASIC USE



1

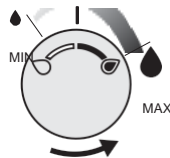
Odkręcić
Open



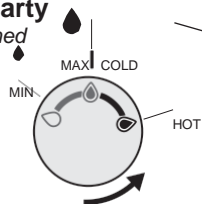
MODEL Z 1 ZASILANIEM
SINGLE WATER MODEL

MODEL Z MIESZANIEM
WSTĘPNYM
PRE-MIXED MODEL

Otwarty
Opened



Otwarty
Opened



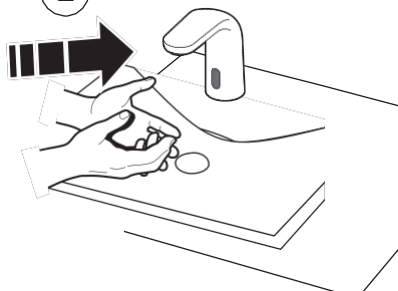
Zamknięty
Closed



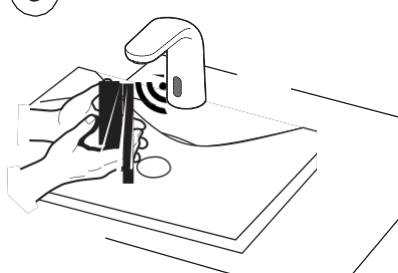
Zamknięty
Closed



2



3

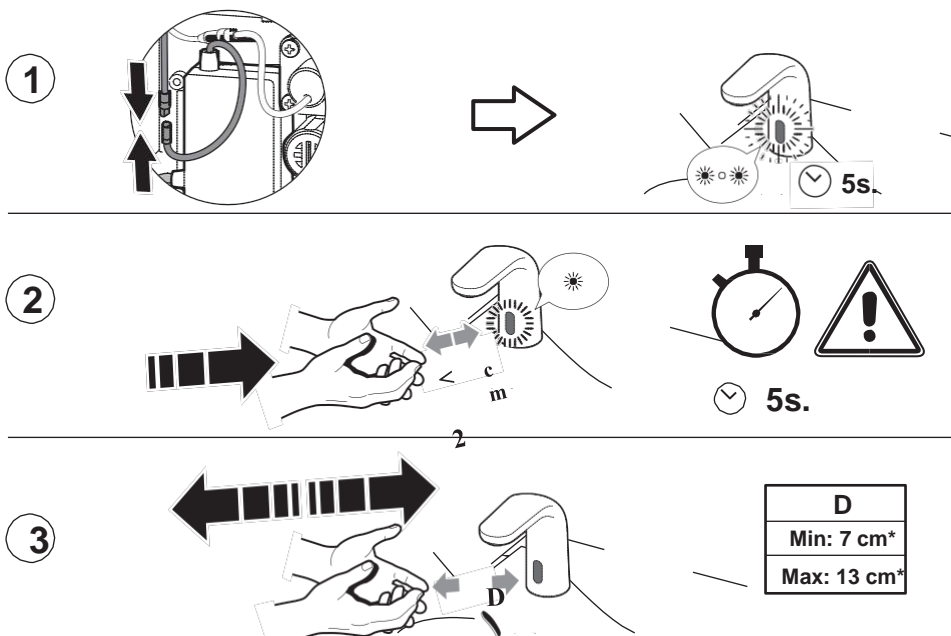


2.2. USTAWIANIE ODEGŁOŚCI DETEKCJI

DETECTION DISTANCE ADJUSTMENT

Kurek jest ustawiony fabrycznie (10 cm)*. Odległość detekcji może się różnić w zależności od wymogów instalacyjnych.

the faucet is preadjusted from factory (10 cm). the detection distance can be adjusted depending on the requirements of installation.*



- PL**
- 1 Odłączyć i załączyć ponownie zasilanie elektryczne.
 - 2 Przed upływem 5 sekund (podczas gdy czerwona dioda LED miga) należy umieścić dłonie w odległości co najmniej 2 cm od diody LED.
 - 3 Kiedy dioda LED przestanie migać, odsunąć ręce na żądaną odległość detekcji (między 7 a 13 cm.)* Kiedy dioda LED zgaśnie, kran zostaje ustawiony na wybraną odległość.
- ⚠ UWAGA:** w zależności od miejsca zainstalowania kranu, możliwe jest nieumyślna aktywacja. Jeśli coś takiego będzie miało miejsce, należy zmniejszyć odległość detekcji.
- EN**
- 1 Unplug and re-plug power supply.
 - 2 Within 5 seconds (while red LED blinks) place the hands closer than 2 cm. in front of LED.
 - 3 When the LED stops blinking, move the hands to the desired detection distance (between 7 and 13 cm.)*. When the LED shuts off, the tap is adjusted to the desired detection distance.
- ⚠ WARNING:** depending on the placement of the faucet, it is possible to experience involuntary detections. If that should happen, reduce the detection distance.

* Odległości określone na podstawie karty koloru szarego Kodak. (Mogą się różnić od ustawień wykonanych ręcznie).

Distances set with a Kodak gray scale card. (Distances set with hand may vary).

2.3. AUTOSTOP



PL Przepływ wody zostanie przerwany automatycznie po upływie 60 sekund od jego uruchomienia w ramach środków bezpieczeństwa na wypadek przedłużonego przebywania przez jakiś obiekt w obszarze detekcji. Kran będzie czynny ponownie po wyciągnięciu przedmiotu, który spowodował jego uruchomienie.

Kran posiada również system, który zabezpiecza zamknięcie przepływu wody na wypadek braku zasilania elektrycznego podczas jego użytkowania

the flow will stop automatically after 60 seconds of use, to guard against the possibility of objects come into its field of detection. the tap becomes operational again when the object which caused this activation is removed.

the tap has also a system which ensures that the tap shuts off if the batteries are run down or electric main supply is cut.

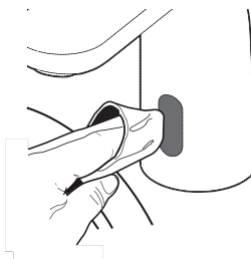
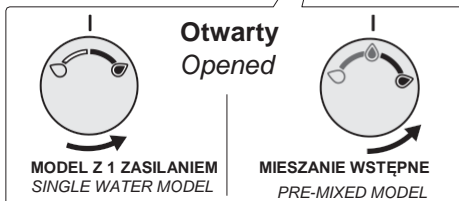
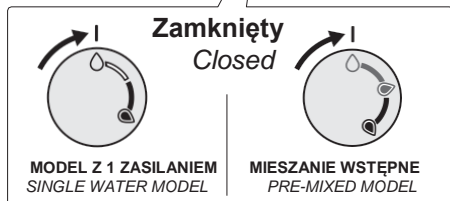
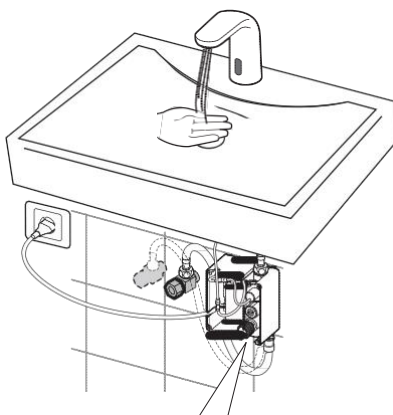
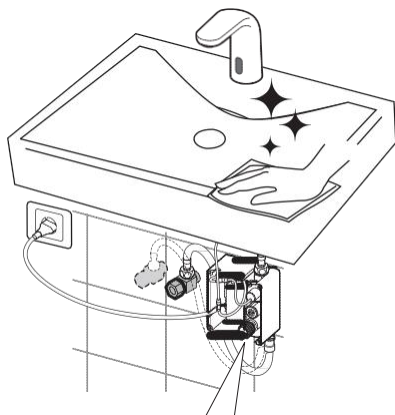


3. KONSERWACJA

MAINTENANCE

3.1. CZYSZCZENIE KRANU

TAP CLEANING



PL Kran należy czyścić tylko przy użyciu płynnych bezkwasowych środków czyszczących. Nie używać żadnego rodzaju zmywaków. Czujnik utrzymywać w czystości, starając się go nie zarysować.

EN Clean the tap using only non-acid liquid detergents. Do not use any kind of scouring pad. Keep sensor window clean, taking care not to scratch it.

3.2. CZYSZCZENIE AERATORA

AERATOR CLEANING

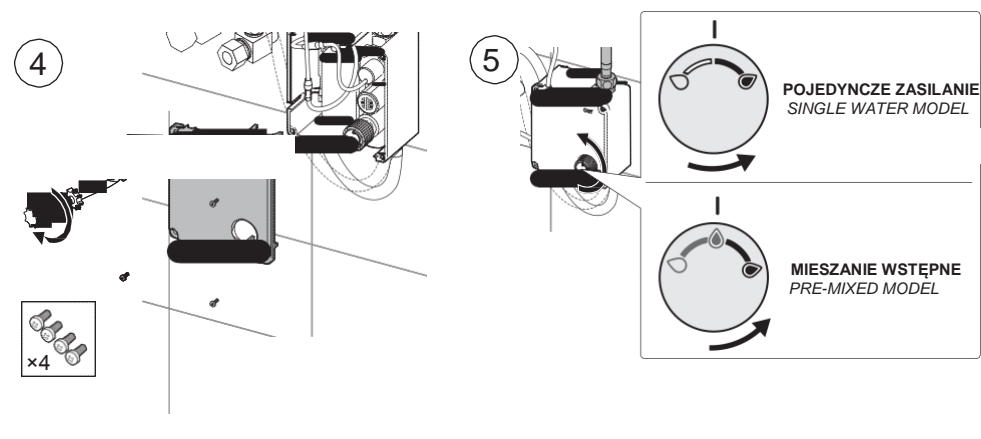
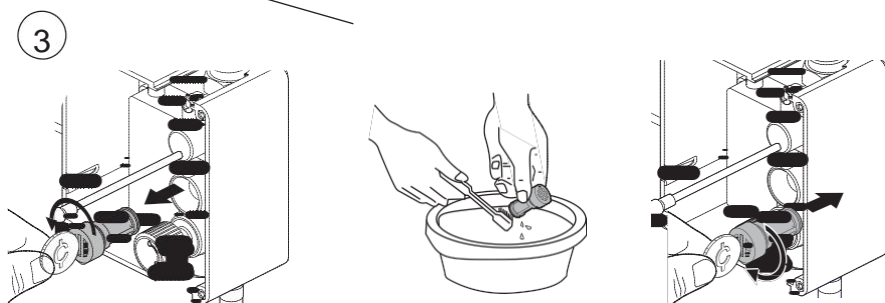
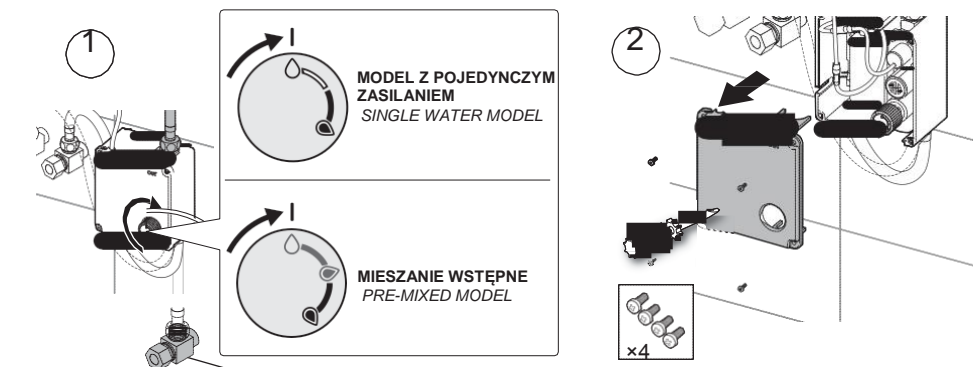


PL Okresowo odwapniać aerator, zanurzając wewnętrzny blok w occie.
Aerator należy przeczyszczyć w przypadku wyraźnego spadku przepływu wody przez kran.

EN *Decalcify the aerator at intervals by placing the interior unit in vinegar.
Clean the aerator whenever any marked reduction of tap flow is noted.*

3.3. CZYSZCZENIE FILTRÓW

FILTERS CLEANING

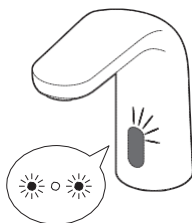


3.4. WYMIANA BATERII

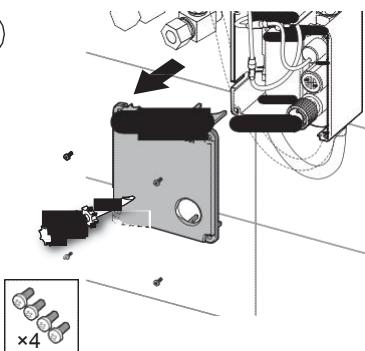
BATTERIES REPLACEMENT



 LR6/1.5V/AA

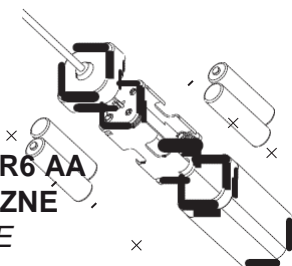


1

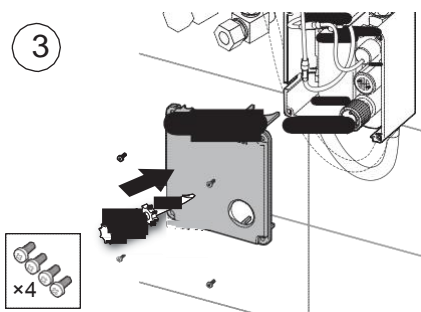


2

4 x 1,5V LR6 AA
ALKALICZNE
ALKALINE



3



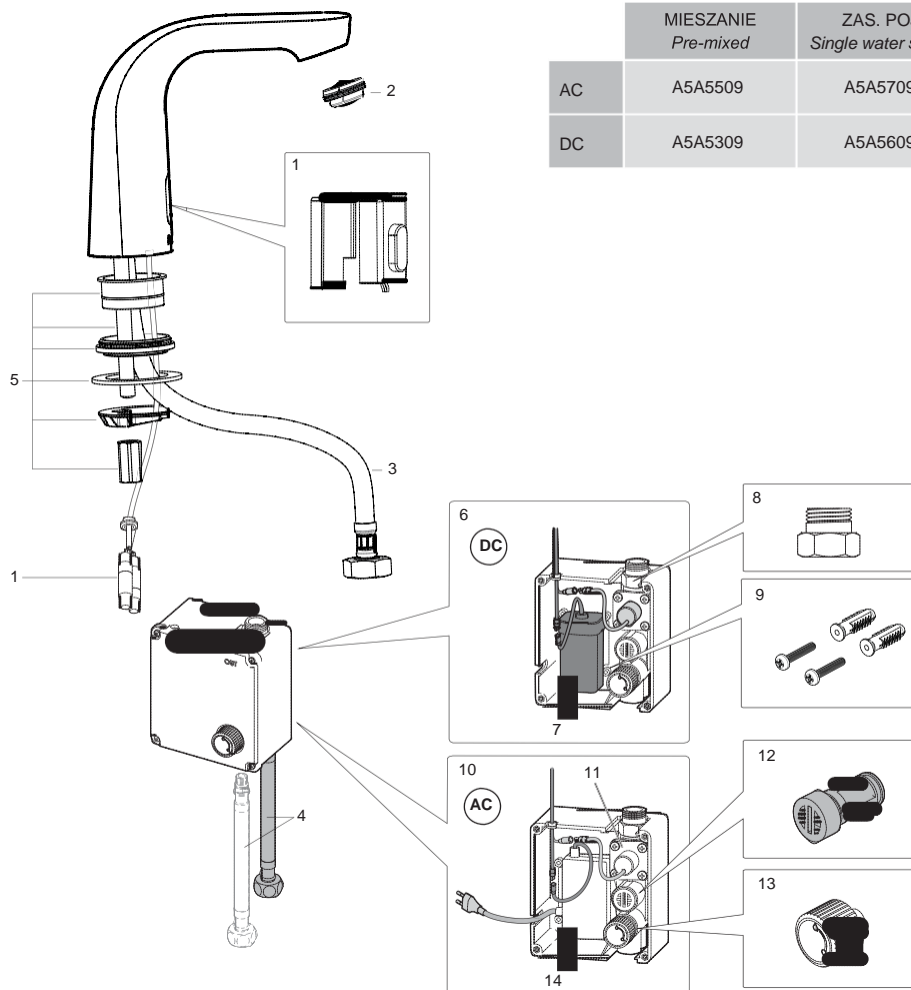
PL Kran informuje o potrzebie wymiany baterii poprzez przerywane miganie czerwonej diody LED na dolnym czujniku za każdym razem, kiedy kran jest używany. Na wymianę baterii mają Państwo kilka dni.

EN In battery powered models, the red LED flashes intermittently to show when batteries need to be changed; several days are still remaining for battery replacement.



CZĘŚCI ZAMIENNE

	MIESZANIE <i>Pre-mixed</i>	ZAS. POJ. <i>Single water supply</i>
AC	A5A5509	A5A5709
DC	A5A5309	A5A5609



1	AG0103703R
2	AG0099007R
3	AG0103808R
4	A525020309 M10x3/8"
4	AG0092409R M10x1/2"
5	A525030303

6	AG0092807R W
	AG0119107R M
7	AG0089100R
8	AG0093003R
9	AG0092907R

10	AG0093407R W
	AG0119207R M
11	AG0093107R
12	AG0093207R
13	AG0093307R
14	AG0093507R

W: Modele z pojedynczym zasilaniem / *single water models*
 M: Modele z mieszaniem wstępnym / *Pre-mixed models*



Roca Sanitario, S.A.
Avda. Diagonal, 513
08029 Barcelona
SPAIN
www.roca.com

902
304
848 | 
LÍNEA DE
ATENCIÓN AL
CONSUMIDOR
ESPAÑA

902
400
423 | 
SERVICIO
TÉCNICO
ESPAÑA



productsupport.rs@roca.es
soporteproducto.rs@roca.es